

CRS の XML スキーマ変更に伴い、「Common Reporting Standard User Guide」が「Amended Common Reporting Standard User Guide」（以下「原文」という。）へ改訂されたことから、「仮訳（PDF 形式）」を更新しました。主な更新項目は次のとおりです（下線部分が更新箇所です。）。

更新箇所	更新後	更新前										
更新後原文 6 ページ 更新後仮訳 2 ページ スキーマバージョン	Version <u>4.0</u> (CRS Schema Version <u>3.0</u>) (バージョン <u>4.0</u> /CRS スキーマバージョン <u>3.0</u>)	Version <u>3.0</u> (CRS Schema Version <u>2.0</u>) (バージョン <u>3.0</u> /CRS スキーマバージョン <u>2.0</u>)										
更新後原文 18 ページ 更新後仮訳 20 ページ AcctNumberType 【要素追加】	(変更点のみ記載) ・ <u>OECD606 = Specified Electronic Money Product (特定電子マネー商品)</u> ※OECD601～605 は変更なし (記載省略)	OECD601～605 のみ存在 (OECD606 はなし)										
更新後原文 19 ページ 更新後仮訳 22 ページ EquityInterestType 【新規追加】	【概要】 ・ 法的取決めにおける資本持分保有者の役割を識別する要素 ・ 繰り返し入力可 ・ 列挙値 : CRS401～CRS410 【以下全文掲載】 <table><tr><th>Element</th><th>Attribute</th><th>Size</th><th>Input Type</th><th>Requirement</th></tr><tr><td><u>EquityInterestType</u></td><td></td><td></td><td><u>Crs : EquityInterestType</u> <u>EnumType</u></td><td><u>(Optional) Mandatory</u></td></tr></table> <u>In the case of any Equity Interest held in an Investment Entity that is a legal arrangement, this data element allows the identification of the role(s) by virtue of which a Reportable Person is an Equity Interest holder. With respect to Financial Accounts opened prior to the effective date of the revised Common Reporting Standard and for reporting periods ending by the second calendar year following such date: the Reporting Financial Institution is only required to report such information if it is available in its electronically searchable data. This element is</u>	Element	Attribute	Size	Input Type	Requirement	<u>EquityInterestType</u>			<u>Crs : EquityInterestType</u> <u>EnumType</u>	<u>(Optional) Mandatory</u>	該当なし
Element	Attribute	Size	Input Type	Requirement								
<u>EquityInterestType</u>			<u>Crs : EquityInterestType</u> <u>EnumType</u>	<u>(Optional) Mandatory</u>								

更新箇所	更新後	更新前
	<u>repeatable. Allowable entries for CRS:</u> <u>法的取決め（アレンジメント）である投資事業体に保有される資本持分（Equity Interest）の場合、この要素は、報告対象者が当該資本持分の保有者となった役割を識別することを可能にする。改訂 CRS の発効日前に開設された金融口座、及びその発効日から翌々暦年までに終了する報告対象期間に限り、報告金融機関（Reporting FI）は、当該情報が電子的に検索可能なデータである場合のみ、当該情報を報告する義務がある。この要素は繰り返し入力が可能である。</u> <u>設定可能な値は以下のとおり：</u> <u>・ CRS401 = EIH of legal arrangement - trust - settlor</u> <u>法的取決めの資本持分保有者（信託－委託者）</u> <u>・ CRS402 = EIH of legal arrangement - trust - trustee</u> <u>法的取決めの資本持分保有者（信託－受託者）</u> <u>・ CRS403 = EIH of legal arrangement - trust - protector</u> <u>法的取決めの資本持分保有者（信託－保護者）</u> <u>・ CRS404 = EIH of legal arrangement - trust - beneficiary</u> <u>法的取決めの資本持分保有者（信託－受益者）</u> <u>・ CRS405 = EIH of legal arrangement - trust - other</u> <u>法的取決めの資本持分保有者（信託－その他）</u> <u>・ CRS406 = EIH of legal arrangement - other - settlor - equivalent</u> <u>法的取決めの資本持分保有者（その他－委託者相当）</u> <u>・ CRS407 = EIH of legal arrangement - other - trustee - equivalent</u> <u>法的取決めの資本持分保有者（その他－受託者相当）</u> <u>・ CRS408 = EIH of legal arrangement - other - protector - equivalent</u>	

更新箇所	更新後	更新前										
	法的取決めの資本持分保有者（その他 -保護者相当） ・ CRS409 = EIH of legal arrangement - other - beneficiary - equivalent 法的取決めの資本持分保有者（その他 - 受益者相当） ・ CRS410 = EIH of legal arrangement - other - other - equivalent 法的取決めの資本持分保有者（その他 -その他相当）											
更新後原文 19 ページ 更新後仮訳 22 ページ SelfCert【新規追加】	<table><thead><tr><th>Element</th><th>Attribute</th><th>Size</th><th>Input Type</th><th>Requirement</th></tr></thead><tbody><tr><td>SelfCert</td><td></td><td></td><td>crs: CrsSelfCert_EnumType</td><td>Validation</td></tr></tbody></table> This data element allows the identification of whether the Account Holder has provided a valid self-certification. Allowable entries for CRS: この要素は、口座保有者が有効な自己宣誓書（self-certification）を提供したか否かを識別するものである。CRS において設定可能な値は以下のとおり： ・ CRS901 = true（提供済み） ・ CRS902 = false（提供なし） ・ CRS900 = not reported（報告なし） this value is available as a transitional measure, in order to facilitate interoperability with the previous version of the schema, particularly in respect of corrections. この値は、旧バージョンのスキーマとの互換性を確保するため、特に訂正に関する経過措置として利用可能である。	Element	Attribute	Size	Input Type	Requirement	SelfCert			crs: CrsSelfCert_EnumType	Validation	該当なし
Element	Attribute	Size	Input Type	Requirement								
SelfCert			crs: CrsSelfCert_EnumType	Validation								

更新箇所	更新後	更新前																				
更新後原文 21 ページ 更新後仮訳 25 ページ CtrlgPersonType ① 【構造変更 （繰り返し）】 ② 【必須化 （Validation）】 ③ 【要素追加】	<table><tr><th>Element</th><th>Attribute</th><th>Size</th><th>Input Type</th><th>Requirement</th></tr><tr><td>CtrlgPersonType</td><td></td><td>crs:CrsgCtrlgPersonType_</td><td>EnumType</td><td>Validation</td></tr></table> This element is repeatable.（この要素は繰り返し入力が可能である。） ・ CRS800 = not reported（報告なし） <u>this value is available as a transitional measure, in order to facilitate interoperability with the previous version of the schema, particularly in respect of corrections.</u> <u>この値は、特に訂正に関して、旧バージョンのスキーマとの互換性を促進するため、経過措置として利用可能である。</u> <u>With respect to Financial Accounts opened prior to the effective date of the revised Common Reporting Standard and for reporting periods ending by the second calendar year following such date: the Reporting Financial Institution is only required to report such information if it is available in its electronically searchable data.</u> <u>改訂 CRS の発効日前に開設された金融口座、及びその発効日の翌々暦年末までに終了する報告対象期間に関しては、報告金融機関（Reporting FI）は、電子的に検索可能なデータ内に存在する場合のみ、そのような情報を報告する義務を負う。</u>	Element	Attribute	Size	Input Type	Requirement	CtrlgPersonType		crs:CrsgCtrlgPersonType_	EnumType	Validation	<table><tr><th>Element</th><th>Attribute</th><th>Size</th><th>Input Type</th><th>Requirement</th></tr><tr><td>CtrlgPersonType</td><td></td><td>crs:CrsgCtrlgPersonType_EnumType</td><td>(Optional)</td><td>Mandatory</td></tr></table> （繰り返しの記載なし） CRS801～813 のみ存在（CRS800 はなし）	Element	Attribute	Size	Input Type	Requirement	CtrlgPersonType		crs:CrsgCtrlgPersonType_EnumType	(Optional)	Mandatory
Element	Attribute	Size	Input Type	Requirement																		
CtrlgPersonType		crs:CrsgCtrlgPersonType_	EnumType	Validation																		
Element	Attribute	Size	Input Type	Requirement																		
CtrlgPersonType		crs:CrsgCtrlgPersonType_EnumType	(Optional)	Mandatory																		
更新後原文 22 ページ 更新後仮訳 26 ページ SelfCert【新規追加】	<table><tr><th>Element</th><th>Attribute</th><th>Size</th><th>Input Type</th><th>Requirement</th></tr><tr><td>SelfCert</td><td></td><td></td><td>crs:CrsgSelfCertforCtrlgPerson_EnumType</td><td>Validation</td></tr></table> This data element allows the identification of whether a valid	Element	Attribute	Size	Input Type	Requirement	SelfCert			crs:CrsgSelfCertforCtrlgPerson_EnumType	Validation	該当なし										
Element	Attribute	Size	Input Type	Requirement																		
SelfCert			crs:CrsgSelfCertforCtrlgPerson_EnumType	Validation																		

更新箇所	更新後	更新前										
	<u>self-certification has been provided for a Controlling Person that is a Reportable Person.</u> <u>Allowable entries for CRS:</u> <u>この要素により、報告対象者である実質的支配者に有効な自己宣誓書（self-certification）が提供されたか否かを識別することができる。</u> <u>設定可能な値は以下のとおり：</u> <u>・ CRS1001 = true（提供済）</u> <u>・ CRS1002 = false（提供なし）</u> <u>・ CRS1000 = not reported（報告なし）</u> <u>this value is available as a transitional measure, in order to facilitate interoperability with the previous version of the schema, including in respect of corrections.</u> <u>この値は、訂正を含む旧バージョンのスキーマとの互換性を促進するため、経過措置として利用可能である。</u>											
更新後原文 24 ページ 更新後仮訳 28 ページ AccountType 【新規追加】	<table><tr><th>Element</th><th>Attribute</th><th>Size</th><th>Input Type</th><th>Requirement</th></tr><tr><td>AccountType</td><td></td><td></td><td>crs:AccountType_EnumType</td><td>Validation</td></tr></table> <u>This data element allows the identification of the type of Financial Account maintained by the Reporting Financial Institution for the Account Holder. Allowable entries for CRS:</u> <u>この要素は、報告金融機関(Reporting FI)が口座保有者のために維持する金融口座の種別を識別することができる。設定可能な値は以下のとおり：</u> <u>・ CRS1101 = Depository Account（預金口座）</u> <u>・ CRS1102 = Custodial Account（保管口座）</u>	Element	Attribute	Size	Input Type	Requirement	AccountType			crs:AccountType_EnumType	Validation	該当なし
Element	Attribute	Size	Input Type	Requirement								
AccountType			crs:AccountType_EnumType	Validation								

更新箇所	更新後	更新前										
	・ <u>CRS1103 = Cash Value Insurance Contract or Annuity Contract</u> <u>キャッシュバリューのある保険契約又は年金契約</u> ・ <u>CRS1104 = Debt or Equity Interest in Investment Entity</u> <u>投資事業体の負債持分又は資本持分</u> ・ <u>CRS1100 = not reported (報告なし)</u> <u>this value is available as a transitional measure, in order</u> <u>to facilitate interoperability with the previous version of</u> <u>the schema, particularly in respect of corrections)</u> <u>この値は、旧バージョンのスキーマとの互換性を促進するため、</u> <u>特に訂正に関する経過措置として利用可能である。</u>											
更新後原文 24 ページ 更新後仮訳 29 ページ DDProcedure 【新規追加】	<table><tr><th>Element</th><th>Attribute</th><th>Size</th><th>Input Type</th><th>Requirement</th></tr><tr><td><u>DDProcedure</u></td><td></td><td></td><td><u>crs:OpeningDate EnumType</u></td><td><u>Validation</u></td></tr></table> <u>This data element allows the identification of whether the</u> <u>account is a Preexisting Account or a New Account. Allowable</u> <u>entries for CRS:</u> <u>この要素により、口座が既存口座か新規口座かを識別することがで</u> <u>きる。設定可能な値は以下のとおり：</u> ・ <u>CRS1201 = New Account (新規口座)</u> ・ <u>CRS1202 = Preexisting Account (既存口座)</u> ・ <u>CRS1200 = not reported (報告なし)</u> <u>This value is available as a transitional measure, in order</u> <u>to facilitate interoperability with the previous version of</u> <u>the schema, particularly in respect of corrections.</u> <u>この値は、旧バージョンのスキーマとの互換性を促進するため、</u> <u>特に訂正に関する経過措置として利用可能である。</u>	Element	Attribute	Size	Input Type	Requirement	<u>DDProcedure</u>			<u>crs:OpeningDate EnumType</u>	<u>Validation</u>	該当なし
Element	Attribute	Size	Input Type	Requirement								
<u>DDProcedure</u>			<u>crs:OpeningDate EnumType</u>	<u>Validation</u>								

更新箇所	更新後	更新前																				
更新後原文 24 ページ 更新後仮訳 29 ページ JointAccount 【新規追加】	<table><thead><tr><th>Element</th><th>Attribute</th><th>Size</th><th>Input Type</th><th>Requirement</th></tr></thead><tbody><tr><td>JointAccount</td><td></td><td></td><td></td><td>Optional (Mandatory)</td></tr></tbody></table> This data element allows the identification of whether the account is a joint account. <u>この要素により、口座が共同口座であるか否かを識別することができる。</u>	Element	Attribute	Size	Input Type	Requirement	JointAccount				Optional (Mandatory)	該当なし										
Element	Attribute	Size	Input Type	Requirement																		
JointAccount				Optional (Mandatory)																		
更新後原文 24 ページ 更新後仮訳 29 ページ Number【新規追加】	<table><thead><tr><th>Element</th><th>Attribute</th><th>Size</th><th>Input Type</th><th>Requirement</th></tr></thead><tbody><tr><td>Number</td><td></td><td>1-200 Characters</td><td>xsd:integer</td><td>Validation</td></tr></tbody></table> This data element allows the identification of the number of Joint Account Holders. <u>この要素により、共同口座保有者の数を識別することができる。</u>	Element	Attribute	Size	Input Type	Requirement	Number		1-200 Characters	xsd:integer	Validation	該当なし										
Element	Attribute	Size	Input Type	Requirement																		
Number		1-200 Characters	xsd:integer	Validation																		
更新後原文 25 ページ 更新後仮訳 30 ページ Version【必須化】	<table><thead><tr><th>Element</th><th>Attribute</th><th>Size</th><th>Input Type</th><th>Requirement</th></tr></thead><tbody><tr><td>CRS_OECD</td><td>version</td><td>1 to 10 characters</td><td>stf:StringMin1Max10_Type</td><td>Validation</td></tr></tbody></table> The root element CRS_OECD version attribute in the XML report file must be set to the value of the schema version. This will identify the schema version that was used to create the report. For the CRS schema version <u>3.0</u>, the version attribute must be set to the value “<u>3.0</u>” . XML 報告ファイルのルート要素である「CRS_OECD」の version 属性には、スキーマのバージョンの値に設定<u>しなければならない</u>。これにより、報告書の作成に使用されたスキーマのバージョンが特定<u>される</u>。CRS スキーマバージョン <u>3.0</u> の場合、version 属性は値 “<u>3.0</u> ”に設定<u>しなければならない</u>。	Element	Attribute	Size	Input Type	Requirement	CRS_OECD	version	1 to 10 characters	stf:StringMin1Max10_Type	Validation	<table><thead><tr><th>Element</th><th>Attribute</th><th>Size</th><th>Input Type</th><th>Requirement</th></tr></thead><tbody><tr><td>CRS_OECD</td><td>version</td><td>1 to 10 characters s</td><td>stf:StringMin1Max10_Type</td><td>(Optional) Mandatory</td></tr></tbody></table> The root element CRS_OECD version attribute in the XML report file must be set to the value of the schema version. This will identify the schema version that was used to create the report. For the CRS schema version <u>2.0</u>, the version attribute must be set to the value “<u>2.0</u>” . XML 報告ファイルにおける CRS_OECD バージョン属性のルート要素は、スキーマバージョンの値を設定する<u>必要がある</u>。これは、報告書を作成するために使用されたスキーマバージョンを特定する<u>であろう</u>。CRS スキーマバージョン <u>2.0</u> の場合、バージョン属性は「<u>2.0</u>」の値を設定する<u>必要がある</u>。	Element	Attribute	Size	Input Type	Requirement	CRS_OECD	version	1 to 10 characters s	stf:StringMin1Max10_Type	(Optional) Mandatory
Element	Attribute	Size	Input Type	Requirement																		
CRS_OECD	version	1 to 10 characters	stf:StringMin1Max10_Type	Validation																		
Element	Attribute	Size	Input Type	Requirement																		
CRS_OECD	version	1 to 10 characters s	stf:StringMin1Max10_Type	(Optional) Mandatory																		